

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis**

Band (Jahr): **10 (1888)**

Heft 53

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizer Frauen-Zeitung.

30ter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement:**

Bei Franko-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6. —  
Halbjährlich . . . . . " 3. —  
Ausland franko per Jahr " 8. 30

Alle Postämter & Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

Korrespondenzen und Beiträge in den Text sind an die Redaktion zu adressiren.

Redaktion:  
Frau Elise Honegger.

Expedition:  
M. Kälin'sche Buchdruckerei

St. Gallen

**Insertionspreis:**

20 Centimes per einfache Zeile.  
Jahres-Annoncen mit Rabatt.

**Insertate**

beliebe man franko an die Expedition einzusenden.

**Ausgabe:**

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“ erscheint auf jeden Sonntag.

**Alle Zahlungen**

sind ausschließlich an die M. Kälin'sche Buchdruckerei in St. Gallen zu entrichten.

Sonntag, 30. Dezember

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und laß dich von selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

### Einladung zum Abonnement auf die

## Schweizer Frauenzeitung

mit den beiden monatl. Gratis-Beilagen:

Für die junge Welt und Mittheilungen des Schweizer Frauenverbandes.

Abonnementspreis: } halbjährlich Fr. 5. —  
vierteljährlich Fr. 1. 50

Wir bitten um gefl. prompte Erneuerung der Postabonnements und halten uns zu zahlreichen neuen Bestellungen bestens empfohlen.

St. Gallen. Hochachtungsvoll

Verlag der Schweizer Frauen-Zeitung:  
M. Kälin'sche Buchdruckerei.

### Dem Scheidenden Jahre.

**A**lter Freund, wir müssen scheiden;  
Ach, du gehst auf immerdar!  
Leb' denn wohl mit Freud und Leiden,  
Lebe wohl, du liebes Jahr!

Kurz nur ist dein Wanderleben;  
Kannst du froh sein dein gewahr,  
Mußt du flücht'gen Schritts entschweben —  
Lebe wohl, du liebes Jahr!

Manche Blüthe sahest du brechen,  
Schüttest and're wunderbar,  
Löstest treulich manch' Versprechen;  
Lebe wohl, du liebes Jahr!

Horch, es dringt der Schall von weitem  
Durch die Mondnacht hell und klar —  
Ruh' denn aus im Schooß der Zeiten,  
Lebe wohl, du liebes Jahr!

©naelbert Albrecht.

### Was hat's gebracht?

**W**as wird es uns bringen, das Jahr 1888?  
so fragten wir uns vor einer Spanne  
kurzer Wochen. Und: „Was hat's uns  
gebracht?“ so fragten wir uns heute.

hoffnungsfroh, mit „nählich“ unausgesprochenem  
Wunsche im Herzen, bestiegen wir vor Jahresfrist  
das Zeitenschiff, das Zug für Zug uns unerforschten  
Gebieten zuführte und das nun wieder für eine Stunde  
still vor Anker steht, bevor es zur weiteren Fahrt  
in's Unermessene sich anschießt.

Was hat's uns gebracht, das scheidende Jahr?  
fragen wir zu dieser Frist, und vor uns entrollt sich  
als Antwort Bild an Bild aus der Vergangenheit.

Was ist doch aus unsern Hoffnungen und Wün-  
schen geworden? Was aus unsern Befürchtungen und  
schlimmen Voraussetzungen? Gutes und Böses hat  
es uns gebracht; Weiderlei, Schlimmeres und Besseres,  
als wir damals gehofft und gefürchtet.

Voll beschrieben hat dies Jahr sein Blatt in  
unserm Lebensbuche, und was wir dort lesen, das  
ist mit unserem Herzblute geschrieben, was dort ge-  
zeichnet ist, das sind wir selbst.

Hoffnungslos liebte ihr Beide euch längst, du  
nach Vereinigung strebendes, junges Menschenpaar;  
ja, ihr wagtet nicht einmal mehr zu wünschen, was  
euere Herzen erfüllte beim Beginne des Jahres, und  
doch steht ihr jetzt da, als Mann und Frau, als  
glückstrahlendes Ehepaar. Und ihr, die ihr damals  
am frischen Grabe eures Kindleins trostlos weintet,  
ihr durftet in diesen Tagen einem anderen Liebling  
den Christbaum rüsten — ihr habt Erbsatz gefunden!

Bedrohter Wohlstand blieb erhalten, Nahrungs-  
sorgen wurden gehoben, Freundschaft durfte bestehen  
und verlorene Gesundheit fand sich wieder.

Du trocknest Thränen, scheidendes Jahr; du  
löschtest den Haß und stilltest den Hunger, du wehrtest  
dem Krieg und schafftest Arbeit die Fülle. Du suchtest  
den verlorenen Sohn und führtest ihn reuevoll den  
Seinen wieder zu. Du heiltest Beides, kranke Seelen  
und kranke Weiber, und du brachtest Frieden den  
Ruhelosen.

Sei gepriesen, scheidendes Jahr, für deinen war-  
men Sonnenschein und befruchtenden Regen, für deine  
Hülfe und für deinen Trost! Die Glücklichen rufen  
dir's zu — sie möchten dich halten für immer! Wie  
warm beschienst du, die an der Sonnenseite des

Lebens wohnen, du bist Glück dem Glücklichen, Segen  
dem Gesegneten, dein Andenken bleibt bei diesen ein  
köstliches.

Du hast aber auch Furchen gegraben, Haare ge-  
bleicht und Herzen gebrochen, schlimmes Jahr; hast in  
Versuchung geführt und Schwache darin unterliegen  
lassen. Du hast Liebende entzweit und Ehen gelöst,  
hast Haß gesät und Rache gepflanzt. Du hast Kran-  
heit geschickt und die Friedhöfe bevölkert. Da nahmst  
du den Gatten, dort die Mutter. Dir war der Säug-  
ling in der Wiege nicht heilig und nicht der ruhe-  
bedürftige Greis. Du führtest Mord und Todtschlag  
in deinem Gefolge und liebest die harmlose, un-  
schuldige Jugend dem Wüßling zur Beute werden.

Unbarmherziges Jahr, du schrittest ehernen Fußes  
einher, mit Blitz und Schlag, mit Wasser und Feuer;  
du wälztest donnernde Lawinen zu Thal und zer-  
störtest blühendes Leben. Den Eigennutz liebest du  
walten, die Ungerechtigkeit und Willkür. Du liebest  
Unschuldige verurtheilen und das Unrecht triumphiren.

Unglückseliges Jahr — du liebest Unwürdige  
schwelgen und verlagtest dem Darbenden sein sauer  
verdientes, trockenes Brod.

Herzloses Jahr — du raubtest dem Unglück-  
lichen den Glauben an den gütigen Gott und an  
das Wohlmeinen der Menschen; du drücktest dem  
Verzweifelnden die mörderische Waffe in die Hand  
und schicktest das Elend, die Unmachteten in den  
Tod zu jagen. Du liebest Falschheit, Verleumdung  
und Lüge schamlos walten und führtest die Wahr-  
heit auf die Anklagebank.

Wie viel Nacht und Dunkel brachtest du, wie  
viel Schmerz und wie viel Thränen, und doch —  
wir grollen dir nicht und fluchen dir nicht; denn  
du warst ja nur das Werkzeug in einer höheren  
Hand; du warst ja nur der Bringer des Schicksals,  
das für uns in den Sternen geschrieben steht und  
dem kein Sterblicher entrinnen kann.

Scheidendes Jahr — wer dürfte dich also ernst-  
lich schmähen, und wer möchte dich verantwortlich  
machen für den Gang der Ereignisse? Du bist ja  
nur ein einzelnes Blatt am Baume der Unend-  
lichkeit, ein kleines Bruchstück nur des ewig pulsiren-  
den Lebens. Wer dich schilt, ist gleich dem unwissen-  
den Kinde, das die Wolken schilt und die Nacht  
verwünscht, weil beide sein persönliches Vergnügen  
beeinträchtigen und momentan stören. Wir lachen  
des Kindes, des kurzichtigen und unverständigen,  
weil wir der Segnungen der Wolken und der Nacht

uns voll bewußt sind. Wie kennen beides als in der Natur begründete Nothwendigkeiten, als Bedingungen der Existenz und gesunden Fortentwicklung alles Geschaffenen. Wir bemitleiden deshalb das bekümmerte Kind nicht, sondern wir vermitteln ihm den weitem Blick, die höhere Anschauung, die nicht das losgerissene Einzelne anschauf und beurtheilt, sondern den Gang der Dinge im Zusammenhang erfährt. Unsere bitteren Erfahrungen, unser Leid und unsere Trübsale sind, im rechten Lichte betrachtet, ja auch nichts anderes, als einzelne dunkle Wolken, aus denen in kurzer Zeit der befruchtende Regen träufeln wird, und ein schlimmes Jahr ist nur wie die unwillkommene, düstere Nacht, aus welcher doch der ganze Mensch gestärkt zu neuem Tage erwacht.

Nennen du ein dunkles Blatt im Buche ihres Daseins warst, scheidendes Jahr, die schon längstens bange gefragt: „Hüter, ist die Nacht bald hin?“ denen neige dich zum Schluß noch freundlich zu und zeige ihnen von ferne das Morgenroth des dämmernden Tages, daß sie den schweren Traum vergessen, der sie gefangen hielt. Senke ihnen die Hoffnung besserer Stunden in's Herz, laß sie die rothgeweineten, trüben Augen öffnen, daß sie den blauen Himmel sehen und die lieben Blümchen, die du, trotz Kneif und Eis, am Bergeshange noch hervorgeblüht. Sag' ihnen, daß auch für sie die Freudenblumen sprießen werden in kurzer Zeit und daß dein Bruder 1889 schon die Feder bereit halte, um mit fester Hand auf sein noch unbeschriebenes Blatt das Glück für sie einzuzichnen. Glück auf!

Mögen wir künftig Glückliche dann aber nicht vergessen, daß in der kommenden Spanne Zeit Andere unsere Stelle auf der Schattenseite des Daseins einnehmen werden. Möchten wir uns dann erinnern, wie dem Niederbedrückten, dem Verfolgten, dem Verlassenen und Darbenden zu Muth ist. Mögen wir des Einbruchs eingedenk bleiben, den ein lichter Stern am dunkeln Horizonte auf unsere verdüsterte Seele hervorbringen vermag, und seien wir freundliches Licht dem unglücklichen Bruder.

Fragen wir nun nochmals: Was hat's uns gebracht? so sind die Klagen verstummt, denn der ernste Rückblick auf das scheidende Jahr hat uns klar zum Bewußtsein gebracht, daß alles für uns gut ist, was aus der Hand des Weltenlenkers uns zugetheilt worden.

Ein Leid, das bei anderen Leidenden Gutes wirkt, ist für uns kein Leid mehr.

Seg' dich also ruhig zum Sterben, scheidendes Jahr; wir fluchen dir nicht, denn du hast im Unglücke uns gesegnet — fahr' wohl!

## Nach dem Schein.

Der Schein trägt! Wie vielfach wird dieses Wort im Munde geführt und wie wenig wird darnach gehandelt im täglichen Leben. Nach dem Schein urtheilt und für den Schein lebt man. Zum Schein ist man glücklich und um den Schein aufrecht zu halten, unglücklich. Zum Schein liebt man den Nächsten und in Wahrheit nur sich selber. Zum Schein ist man gläubig oder ungläubig, reich oder arm, dumm oder klug, wissend oder unwissend, je nachdem es dem Einzelnen paßt und wie sein Vortheil es erheischt.

Der Schein trägt! Diese Warnung prägen wir schon unsern Kindern ein, und diese finden auch bald genug Gelegenheit, dieses Wort auf uns selber anzuwenden. Der Schein trägt; wir wissen es Alle, und doch lassen wir Alle uns fortgesetzt von ihm blenden. Was angenehm in die Augen fällt, was mit lieblichem Wesen uns bestrahlt, das hat zum Voraus eine Freifarte zu unserm Herzen; wir entschuldigen seine Mängel und vergehen seine Fehler. Der sich vortheilhaft zu geben weiß, der findet überall die freundlichste Beachtung. Davon wußten schon die kleinen Kinder in Schule und Haus zu erzählen. Wie leicht werden sie nicht übersehen und zurückgeseht, die Unansehnlichen, die schon Verfloßenen und die von eckigen Manieren. Wie viel Schönes und Edles wird da zurückgedrängt und im Keime erstickt. Wie manchen Seelenmord hat da der Schein auf dem Gewissen — der Schein, der uns betrogen hat.

Und erst auf dem Markte des Lebens, wie trägt da der Schein! Nach dem Schein und zum Schein ist man in der Gesellschaft wohlgehten; nach dem Schein wird man vorgezogen, geliebt und begehrt. In der Atmosphäre des Scheins wächst unsere junge Generation heran. Die Lüge in jeder Form ist die gangbare Münze und die Wahrheit ist zur Seltenheit, zur Antiquität geworden, die man, wo sie erscheint, als Rarität anstaunt und kritisiert. Und wer der Wahrheit Banner hochhält, den schilt man einen unpraktischen Idealisten und Träumer, der in die wirkliche Welt nicht paßt.

Ob auch wir Frauen dem trügerischen Scheine huldbigen? — Einer Antwort auf diese Frage bedarf es leider nicht! Ob wir aber diese Krankheit des Jahrhunderts zu bekämpfen, sie von uns aus zu heilen vermöchten? — Theils schüchtern, theils erstaunt und erschrocken blicken wir uns gegenseitig an... „Ja, wir könnten es,“ lesen wir aus den Augen. „Ganz besonders wir Frauen könnten es. Wir suchen zu blenden und lassen uns blenden; wir erziehen unsere Kinder und mit unseren Augen betrachten sie die Welt und Menschen.“ Ganz unvermerkt und friedlich könnten wir die Dynastien „Schein“ und „Lüge“ vom Throne stürzen und den erhabenen König „Wahrheit“ zum Regenten machen. Dies wäre richtiges häusliches Wirken für die Doffentlichkeit. Wer thut mit bei dieser Revolution?

## Aller Achtung werth.

Von N. Engell-Günther.

Wie wenig selbst die begabtesten Frauen im Stande sind, unter allen Umständen durch die Ehe eine gesicherte Lebensstellung zu gewinnen, zeigt unter Anderm auch das Schicksal der mit Recht weithin berühmten Frau Henriette Delong, geb. Gaulard in Paris. Sie ist dort 1843 geboren, und ihr Vater war der Erste, der den Gebrauch von Zinnober (an der Stelle des giftigen Bleiweiß) zur Geltung brachte, wodurch er ein Wohlthäter Tausender wurde. Er muß auch seinen vielen Kindern ein edles Vorbild gewesen sein, da mehrere derselben sich rühmlich ausgezeichnet haben. Henriette wurde mit ihrem vierzehnten Jahre als Arbeiterin in eine Gold- und Silberwaarenfabrik gebracht und zeigte sich dort in Kurzem so geschickt, daß die bedeutendsten Juweliere ihren Händen die kunstvollsten Schmuckfachen anvertrauten und ihr die höchsten Preise zahlten. Sie verheirathete sich aus Liebe, aber schon nach zwei Jahren wurde ihr Mann krank und sie mußte ihn, neben ihrem kleinen Söhnchen, mit ihrem Erwerbe ernähren. Dann wurde sie mit 23 Jahren Wittve und zum Uebermaß des Unglücks trat (wegen Ueberanstrengung) bei ihr eine Lähmung des rechten Armes ein, so daß er ganz unbrauchbar ward. — Aber gerade in der Noth kam ihr die frühe Gewöhnung zur Selbstständigkeit als der größte Segen zum Bewußtsein. Da sie bisher den zu bearbeitenden Gegenstand festgeschraubt und die feinen Sägen mit der Hand regiert hatte, so kehrte sie nun die Sache um, ließ die Sägen festschrauben und bewegte das Schmuckstück mit der Linken; allein der Erfolg entsprach wegen der zu großen Genauigkeit der verlangten Arbeiten nicht ihren Bemühungen. Zwar überwand sie diese Schwierigkeit durch eisernen Fleiß endlich doch; aber der durch die Bewegung der Maschine verursachte scharfe Luftzug riß die Abfälle des kostbaren Metalls mit sich, so daß sie diese nicht, wie es Pflicht ist, in hinreichender Menge zurückliefern konnte; und es erwuchs der armen Frau hieraus ein solcher Verlust, daß sie ihre Existenz wieder ganz in Frage gestellt sah. Nach einiger Entmuthigung fiel ihr indessen ein, daß wenigstens für andere Metalle sich von ihrer Erfindung würde Nutzen ziehen lassen, und sie bearbeitete dann Nickel, Kupfer, Zink, Eisen und Stahl, was sehr gut gerieth, so daß sie bald im Stande war, alle möglichen Kunstgegenstände viel billiger als andere herzustellen. Mit der Zeit vervollkommnete sie ihre Werkzeuge noch stetig, und an Bestellungen konnte es ihr nie fehlen. Jetzt ist unter ihrer Leitung eine ganze Fabrik entstanden, da sie (zu allen möglichen

Verzierungen an öffentlichen Gebäuden) nur noch die Modelle selbst erfindet und eigenhändig herstellt. Aber — Welch' ein elendes Loos wäre das ihre gewesen, wenn sie nicht früh erwerblich zu arbeiten gelernt hätte?

## Zur Gesundheitslehre.

Die meisten Menschen machen sich einen falschen Begriff von der Gesundheit; sie verstehen darunter einen Zustand, wo man sich alle Unbilden gegen den Körper erlauben könne, ohne daß es etwas schade, während doch die Gesundheit ein den persönlichen Verhältnissen sich anpassender Zustand ist, wo dem Einen schadet, was dem Andern eben recht ist. Der Eine vermag in Genuß und Entbehung ohne Schaden Außerordentliches zu ertragen, der Andere nur wenig. Dieser Letztere ist aber dennoch gesund, er muß nur niemals über das Maß des für ihn Erlaubten hinausgehen. Es kann aber eine jede Konstitution systematisch gekräftigt werden, und hauptsächlich gilt dies für das kindliche Alter. Wenn ein Jeder seine Genüsse, seine Arbeiten, überhaupt seine ganze Lebenshaltung dem vorhandenen Maße seiner Kraft anpaßt, so wird der Gesundheitszustand ein viel weniger gestörter sein, als es sonst der Fall ist. Sicher aber ist, daß ein „Zuwiel“ in der Arbeit und Leistung weit weniger gesundheitliche Störungen verursacht, als ein „Zuwiel“ im Genuße. Was hier im Allgemeinen von der Gesundheit gesagt ist, das gilt für beides, für den Leib und für den Geist. Maß halten heißt in den meisten Fällen gesund sein und gesund bleiben.

## Christabend in der Ferne.

Nachdruck verboten.

Es blüht der Schnee wie Lichtgefunfel,  
Mondhell und silbern ist die Nacht;  
Und aus verklärtem Himmelsdunkel  
Erglänzt der Sterne heil'ge Pracht.

Ein Traumbild ist mir aufgegangen,  
So wonnig, so licht und mild,  
Ich schaue strahlend droben prangen  
Ein wunderbares Zauberbild.

Weit in dem fernbesäten Raume,  
Umriekt leicht von zartem Schnee,  
Erblühe ich — o Dank dem Traume! —  
Den Christbaum in der lichten Höh'.

Als Lichte prangen in den Zweigen  
In stillem Glanze Stern an Stern;  
Es scheint das Bild in heil'gem Schweigen  
So hell und doch so nebelfern.

So steht am hohen Himmelsdome  
Der schneeflockte Lichterbaum;  
Ihn übergießt in vollem Strome  
Der Mond mit seinem Silberthau.

O, längstvergeß'ner, holder Schimmer,  
Ich schaue dich nur noch im Traum!  
Die Lichte löschten, das Gestirmer,  
Ach! es verliert im fernem Raum.

Maurice von Stern.



Etwas über die Saucen. Die Saucen sind die Klippen der Küche, heißt es nicht umsonst, aber sie werden auch oft zum Rettungsanker, wenn eine Speise an und für sich nicht so gut gerathen ist, als sie es wohl sein könnte. Es gibt Eifer, ganz besonders Männer, die viel in gewöhnlichen Kost- und Logirhäusern verkehrten, die vor Allem, was Sauce heißt, einen wahren Abscheu bezeigen. So gar zum bloßen Kosten kann man sie blos mit List gewinnen, ein Beweis, wie schlimm die Erfahrungen sind, welche die Armen in Sachen der „Brühe“ schon gemacht haben. Andere dagegen gibt es wieder, die leidenschaftliche Verehrer dieses speziellen Küchenproduktes sind.

Die Abneigung gegen Fleischsaucen stammt wohl noch aus der Zeit, wo zur Gewinnung einer guten Brühe das Fleisch seinen Saft hergeben mußte. Anders ist es nun heutzutage, wo es erste Küchenregel ist, dem Fleisch seinen Saft sorgfältig zu erhalten

und wo das Fleischextrakt in kleinen und kleinsten Dosen sogar als stiller Compagnon Wunder wirkt. Wo jetzt noch der eigentliche Fleischsaft des Tafelstückes als Sauce servirt wird, da regiert eine Barbin die Küche und dort liegt auch sicher noch manch' Anderes im Argen. Der Unverstand ist der theuerste und zugleich der schlechteste Koch; hoffentlich findet er nur spärlich mehr Anstellung. Eine richtige Sauce soll weder zu dick noch zu dünn sein, sondern von glatter, geschmeidiger Beschaffenheit, alle Zuthaten gründlich vermischt, von keiner zu viel noch zu wenig, soll auch die Farbe rein und schön sein. Eine würzige, gut abgefettete Sauce, die genau der Eigenart der Speise entspricht, macht jeder Küche Ehre, wogegen die Beigabe von einseitiger Bratenjus zu jedem Fleisch, wie es oft geboten wird, auf den Kenner einen schlimmen Eindruck macht. Die Sauce ist also der Probirstein für den Werth der Köchin.

Gestärzte Macaroni. In gut gesalzenem Wasser mit etwas Butter und Fleischextrakt oder in Fleischbrühe kocht man gute Macaroni weich. (Im „Selbstkocher“ werden sie unübertrefflich.) In eine offene Schüssel gibt man je eine Lage geriebenen Käse, eine Lage Macaroni n. s. w. Die letzte Lage muß Käse sein. Dies läßt man im Ofen etwas bräunen und reicht sie zur Fleischsuppe. Auch als Beigabe zu Braten oder Saucenfleisch beliebt. Anstatt Käse liebt Mancher den feingeschabten, eingestreuten grünen Kräuterkäse (Schabzieger).

Gegen den Keuchhusten. Man nehme gestoßenen Zucker, befeuchte ihn mit gutem Essig und gebe hiebon dem Patienten einen halben oder ganzen Theelöffel voll ein. Dieses einfache Mittel, welches unfehlbar sein soll, wurde von einem amerikanischen Arzte in einem medizinischen Fachblatte empfohlen. Hinzuzufügen ist noch, daß behufs gründlicher Heilung dieses Uebels unter allen Umständen vor allem auf stets reine Luft Bedacht genommen werden muß. Zuverlässige Beobachter fanden nämlich in den Luftrohröffnungen von an Krampfhusten Verstorbenen eigenartige Pilze, und bekanntlich wird Pilzbildung durch stagnirende Luft gefördert, während reine Luft solche hintanhält.

### Kleine Mittheilungen

Als vor drei Jahren der Panoramabeleger Jassold von Badenberg (Baden) auf dem Marktplatz in Frauenfeld sein Zelt aufgerichtet hatte, erkrankte derselbe bald nachher und Anfangs Januar 1886 legte er, erst 50 Jahre alt, seinen Wanderstab nieder, um auf dem Friedhof in Oberkirch seine letzte Ruhestätte zu finden. Seither fehrte seine Familie auf ihren Fahrten zweimal um dieselbe Zeit des Klausmarktes nach Frauenfeld zurück, und wie vor zwei Jahren, so galt auch dieses Jahr einer der ersten Gänge der Wittve und ihrer Kinder einem Besuch des Grabes ihres Gatten und Vaters. Bereits hatte sich die Familie, als die Tage ihres schätigen Aufenthaltes vorüber waren, angeeignet, ihr Wanderzelt wieder abzubrechen und schon war der Eisenbahnwagen zur Heimreise bestellt, als die Wittve Jassold von einem Schlaganfall betroffen wurde, der sie im Alter von 49 Jahren rasch dahinraffte. Nun liegt sie, die seit dem Tode ihres Gatten in der weiten Welt herumgerast und jeweils auf ihren Wanderungen nur wenige Tage hier weilte, mit ihrem Gatten auf demselben Friedhof begraben. Gewiß ein ebenso seltsames als rührendes Zusammentreffen.

In Davos weilen gegenwärtig über zwölftausend Fremde und jeder Tag bringt neuen Zuzug. Die Wintersaison wird kaum hinter der von 1886—87, der stärksten, die Davos bisher hatte, zurückbleiben.

Der darniederliegende Viehhandel bewirkt wieder einen Fleischschlack, so melbet man aus dem Argau. In verschiedenen größeren Dörfern sind die Preise um 10 Cts. zurückgegangen. Würde auch anderwärts von den Hausfrauen begriff.

In Paris hat letzte Woche eine Kinderausstellung stattgefunden, an welcher das 2 1/2 Jahre alte Söhnlein des Josef Nittmann, von Oberkultshofen, zum zweiten Male die erste goldene Medaille erhalten hat.



**Fragen.**  
Frage 1033: Wie ist dem so lästigen Krümmtreten des Schuhwertes vorzubeugen?

Frage 1034: Mein Saar beginnt ohne besondere Ursache anfallend zu ergaun, die Schrafft vermindert sich und auch das Gehör läßt zeitweise sehr zu wünschen übrig. Erst im Alter von 45 Jahren fahend, ist mir die Sache recht peinlich; doch verpvede ich mir von medizinischer Behandlung keine Abhilfe, da ich sonst gesund und munter bin. Hat vielleicht eine freundliche Mitlelerin ähnliche Erfahrungen gemacht?

Frage 1035: Man bekommt so selten das richtige Fleischstück zu Beestkatz. Wie ist nun dem Hart- und Zähwerden dieses Fleisches abzuhelfen?

Frage 1036: Hat ein Vater das Recht, ein Kind zur Erlernung eines ihm verhassten Berufes zu nöthigen? n. v.

Frage 1037: Kann der Mensch sich wirklich so weit überwinden, daß er allen Mitlemenschen die gleiche Liebe und Freundlichkeit entgegen bringt? Dies fragt Eine, die sich Mühe gibt mit ihrer Selbstveredlung, der aber auf diesem schwierigen Gebiete kein Fortschritt gelingen will.

### Antworten.

Auf Frage 1017: Frau S. v. Almen-Steiger, Hotel Standbach bei Lauterbrunnen, vermittelte armen, mit dem Marktverkehr nicht vertrauten Frauen dortiger Gegend den Absatz der gekloppten Spitzen. Die Dame ist gerne bereit, Mütter zu beschaffen und freundliche Aufträge zu Händen der Arbeiterinnen entgegenzunehmen.

Auf Frage 1017: Frau Anna Löhmer, Neg. in Matten, Interlaken, bezieht die gekloppten Spitzen aus erster Hand und empfiehlt sich für Bestellungen.

Auf Frage 1021: Weiße Fäutingtiefselben oder solche Schuhe lassen sich chemisch reinigen bei Geipel, Gerbergasse, oder Joergler, Steinbrücke, in Basel, oder man kann dieselben mit neuem weisem Stoff überziehen, welche Arbeit eine Schneiderin oder gute Näherin besorgen kann. Wir haben beides zur Zufriedenheit erprobt. Fr. M. D.-F.

Auf Frage 1024: Fragestellerin legt sich vielleicht zu bald nach dem Essen ins Bett. Wenn hierin nicht abgeholfen werden kann, versuche sie es mit dem Trinken von einem Glase Zuderwasser unmittelbar vor dem Schlafengehen; auch soll der Genuß von saurer (dicker) Milch für ruhigen, gesunden Schlaf von guter Wirkung sein.

Auf Frage 1024: Es ist jeden Abend vor dem Schlafengehen ein Brausepulver (englisches) zu nehmen, aber mit ganz frischem Wasser, es ist völlig unschädlich. Zwei Schachteln genügen, um später dann nur mit frischem Wasser fortzufahren. Fr. N. H. R.

Auf Frage 1025: Man bereitet ein gutes Nledenwasser auf folgende Weise: Man mischt 1/4 Liter Salmatgeist, 1/4 Liter guten Weingeist, setze eine handvoll gewöhnliches Kochsalz hinzu und schüttle das Ganze hin und wieder auf, bis das Salz gelöst ist. Alle Fettflecken lassen sich auf diese Weise mit diesem Nledenwasser beseitigen, selbst Daz- und Theerflecken; nur müssen letztere zuvor mit Butter oder durch Eigelb aufgelöst werden. Frau B.

Auf Frage 1027: Für fühlbar geschwächte Augen gibt es kein zuverlässigeres Mittel, als daß die Schülerin sich für unbestimmte Zeit von den Schulaufgaben dispensiren lasse, den Hausgeschäften oblige, sich fleißig im Freien ergehe, genügende und gesunde Nahrung zu sich nehme und daß sie die Hautpflege energisch betreibe. Das Alles stärkt den ganzen Organismus und wirkt also auch kräftigend auf die geschwächten Sehnerven.

Auf Frage 1028: „Das fleißige Hausmütterchen.“ Mitgabe in das praktische Leben für erwachsene Töchter. Von Susanna Müller. Mit 195 in den Text gedruckten Abbildungen. Ciste, gänzlich umgearbeitete und bedeutend vermehrte Auflage. Zürich, Verlag von Cäsar Schmidt. — Es ist dies nicht nur ein praktisch bewährtes, vorzügliches Kochbuch, das zum Denken und Berechnen anleitet (mit besonderer Berücksichtigung der Zubereitung im Selbstkocher, der sogenannten „Hexentöpfe“) — die lernbegierige, junge Tochter findet sich in klarer Anleitung in alle Gebiete schlicht bürgerlichen Haushaltens und Wirkens eingeführt. Neben der Küche finden auch die weiblichen Handarbeiten Berücksichtigung. „Das fleißige Hausmütterchen“ ist das einzige Kochbuch, das die Anwendung des „Selbstkochers“ lehrt.

Auf Frage 1029: Das älteste und auch das neueste erprobte Mittel, eine schöne, reine Haut zu bekommen, ist: die tägliche Uebung kalter Abwaschungen des ganzen Körpers, nebst täglichem Waschen und Aneken der einzelnen Theile, und fleißige Wäber. Unreiner Teint rührt sehr oft, weit öfter, als man es denkt, von undurchlässigen, engen Kleidungsstücken her. Auch der öftere Genuß von allerlei aufregenden, reizenden Speisen und Getränken und der Aufenthalt in verdorbener Stubenluft wirkt sehr schädlich auf die Haut. Ein rauhes, großkörriges Handtuch ist die wesentlichste Stütze rationeller Hautpflege.

### Weihnachtslegen.

Von Marie Gerner.

(Schluß.)  
Da jubelte eine helle Knabenstimme: „O, Mutter — Anna — seht doch: ein Christbaum bei uns! Daher also der Glanz durch die Fenster! Ach, und sieh' nur, Anny, was Alles da liegt! Gerade solch' Barett, wie ich Dir so gerne eins kaufen wollte für die Sonntage, aber es langte ja nicht! Ach, und hier sieh' doch nur: Schlittschuhe, zwei Paar, für Dich und mich, und, o Mutter! ein richtiger Ueberzieher und Pelzhandschuhe, von dem Robinton! O, ich weiß jetzt, es ist Alles, Alles von dem guten Herrn; fragte er mich ja aus noch unseren Wünschen, und das hinterste Bißchen muß' ich ihm sagen von Allem, was Ihr je Euch gewünscht hättet!“

Und von vierfachem Glanz leuchtete es in dem Stübchen aus den Augen der Beschenkten und froh Gerührten! Und Paul sah sich nicht satt an dem rothigen Schimmer, der die Züge Anna's überzog, und er selbst legte ihr das Barett auf und bat so brüderlich, herzlich, ihm gewähren zu lassen, und redete so zutraulich die Mutter an, als alter Bekannter, der, aus der Fremde zurückgekehrt, ihr und den Kindern einen Weihnachtskram doch habe bringen müssen, daß kein die reine Freude störendes Empfinden aufkommen konnte. Merke man ja dem fröhlichen Geber so wohl die eigene, warme Freude an, die zu bitten thien: denkt und empfindet doch nicht ein Langes und Breites, sondern freut Euch einfach mit mir!

Und dann hieß Paul die Mutter, die frohe Dankes- thranen weinte, und die Festhochlade zubereiten, er habe tüchtigen Appetit, und die Kaffeekränze dufteten auch gar so lieblich, und darnach half er dem ganz freudethelnen Heinrich in seine Kanonentheke hinein und zeigte ihm, wie er sich zu stellen habe beim An- und Ausziehen derselben, und wußte dem lieblichen Dankesgeplauder des jungen Mädchens so viel scherzhaft Anmuthiges zu entgegenen, über die neue Bekleidung, die ihr so gut stehe, daß Anna eigentlich gar nicht zu Worte kam. Der St. Nikolaus habe die ganze Bekleidung angerichtet, und er sei ihm dabei bloß etwas an die Hand gegangen, damit die Ueber- raschung auch vollständig gelinge. So schwakte er und scherzte, lachte und neckte, daß man rein nicht an ihn gelangen konnte mit Dankesbezeugungen.

Und ein gar gemüthlicher Festabend wurde gefeiert, als die vier glücklichen Menschen in der Sophaede des Zimmers neben dem gemüthlichen Kachelofen vernügt beisammen saßen. Paul sprudelte über von fröhlichen Scherzen, und schaltete dazwischen manch' interessante Kunde ein über Sitten und Gebräuche des westlichen Volkes drüben über den Alpen. Sittend ruheten die braunen Augen Anna's auf den Mienen des Sprechenden, und ihr Leuchten befandete die rege Theilnahme, die seine Schilderungen bei ihr fanden. Gar verständige Fragen stellte sie, und Paul freute sich, sie zu belehren. „Sie ist nicht nur ein sehr liebes und anmuthiges Mädchen, sondern auch klug und wißbegierig, ein rechter Schatz!“ so sagte er sich und seine Frohlaune nahm zu: er fühlte sich gar behaglich in dem schlichten Kreise und beruete es keineswegs, eine Einladung in das feine Haus eines Verwandten ausgelassen zu haben. Die Stimmung des fröhlichen Galles aber wirkte ansteckend — selbst die Mutter, die jorgenvolle, thante auf, feinen Scherzen gegenüber. Sie erzählte von den kleinen Freuden ihres Stilllebens und dazwischen auch von ihren Sorgen, deren Ausbude dem einamen Frauengemüth so wohlthat.

Am hübschsten aber wurde es, als Anna und Paul abwechselnd die Geschichte erzählten, die den Grund ja gelegt zu allem freudigen Erleben: Ja freilich kannte sie ihn noch, den großen, mächtigen Bachhof neben ihrem Wohnhause, wo Paul als Lehrling ein- und ausgegangen und mit Hammer und Nagel hantirt und Anna das Brüderchen gehütet und daneben fleißig getriert hatte. Mit regem Interesse schaute das sinnige, kleine Mädchen dem fröhlichen Jungen zu, dessen blaue Augen von jeher mit der heiteren Juchersicht in die Welt schaut, die heute noch Paul's Wesen auszeichnete. Vergnügtes Weisen begleitete stets seine Arbeit, und so oft er herborschaute hinter den riesigen Kisten und Ballen, sah er die ersten, braunen Augen der kleinen Striderin mit Theilnahme und Neugier auf sich gerichtet. Hell auf lachte sie, wenn er einen Nagel schief eingeschlagen und ein scherzhafter Ausruf leichten Vergers ihm entfuhr; hatte er aber einmal auf den Finger sich geklopft, statt auf den Nagel, dann war Klein-Mannchen rasch bereit, ihm mütterlich die Wunde zu verbinden und zu größerer Sorgfalt ihn zu ermahnen. So war ein gewisses Vertrauensverhältniß zwischen dem Weiden entstanden: das elfjährige Kind schaute zu dem gewandten, heiteren, jungen Menschen wie zu einer Lichtgestalt auf, die seine einsamigen und bereits getrüben Kindertage erhellte, während Paul an jedem Wächeln sich erfreute, das er dem stillen Kinde entlockte. Häufig bargen seine Taichen allerlei Schätze für die zwei Geschwister, wie Nachwert, Obst und dergleichen. Auch das Brüderchen hing an ihm und jauchzte, wenn der große, starke Knabe es auf seinen Schultern im Hofe herumreiten ließ, wobei er das Weichenthalten tänzchend nachahmte mit den Lippen. So waren in freundlichen Verkehrte Jahre vergangen: da, an einem Samstag, sollte Paul ein Päckchen Banknoten in ein Geldgeschäft bringen. Aus der Hinterthüre des Hauses in den Hof tretend, hörte er lautes Kindergeschrei und sah, wie der Lehrling eines benachbarten Hauses in rohem Scherz den kleinen Heinrich auf seinen Handwagen gesetzt hatte und im tollsten Rennen mit ihm durch den Hof rannte, an alle Kisten und Fässer stoßend, was den schreienden Kleinen in taumelnd Klänge brachte.



Eine Weihnachtserinnerung.

Von Hilke Moldenhauer.

Kalt und frohlig war der Tag vor Weihnachten abgebrochen. Dieser Schnee lag auf Wiesen und Feldern und so weit das Auge reichte...

Allerdings war die Hausfrau kürzlich nach der nachbarten kleinen Stadt gefahren, um Einkäufe zu machen; in den letzten Tagen kam mir aber die sonst heitere Frau ernster und fast niedergedrückt vor...

Ohne zuzieh' wie ich sonst wohl that, im Wohnzimmer vorzusprechen, ging ich sofort hin auf mein Zimmer und sah nun behaglich in der Sophaecke in der Nähe des Ofens...

Während meine Blicke dem Spiel des Feuer Scheins folgten, wanderten die Gedanken weit zurück in die ferne Kindheit, da ich mit den Geschwistern voll Ungebuld darauf wartete, bis die Flügeltüre sich öffnete...

Zeit und Raum überspringend, sah ich mich nun im eigenen Heim, an der Seite des geliebten Gatten, unsere muntere Kinderchar jubelnd den Christbaum bewundernd...

Ein leises Klopfen weckte mich aus meinem Sinnen. Auf mein herein trat die Dame des Hauses ein, einen Korb in der Hand, hinter ihr ein Diener, der ein kleines Tannenbäumchen trug...

„Sie verstehen das sicherlich besser als ich,“ fügt sie hinzu, „es ist lange her, daß ich keinen Weihnachtsbaum mehr brennen sah. Ich habe das Nötigste mitgebracht, so viel ich hier aufreiben konnte.“

Ein tiefer Seufzer entman sich bei den letzten Worten ihrer Brust, sie zögerte mit dem Weitergehen; ich sah ihr an, daß sie noch etwas auf dem Herzen hatte.

„Wird Ihr Herr Sohn nicht zum Feste kommen?“ frug ich. Sie schüttelte den Kopf. „Nein, er darf nicht,“ antwortete sie langsam...

„Von welchem Mädchen?“ frug ich erstaunt. „Ach Gott,“ erwiderte sie, „Sie wissen es ja noch nicht, daß er durchaus Bille Werner heirathen will...“

„Sie ist die Tochter des Hütten-Inspektors oben im Thal, nicht weit von der Kreisstadt, wofelbst unser Sohn am Gericht arbeitet.“

„Was haben Sie denn gegen das Mädchen einzuwenden?“ warf ich ein; „denn wenn er sie in dieser Familie getroffen hat, so läßt sich annehmen, daß sie wohl erzogen und ihm dennoch geistig ebenbürtig ist.“

„Ja sehen Sie, das mag wohl sein, aber einmal hat sie kein Vermögen, und wir hatten gehofft, eine reiche Schwiegertochter sollte unserm ziemlich verschuldeten Gut aufhelfen.“

„Das ist allerdings in Betracht zu ziehen,“ antwortete ich; „indessen, der Herr Referendar ist ein verständiger Mann und wird sich die Sache wohl überlegt haben!“

„Als wenn die Männer jemals den Verstand zu Rathe zögen, wenn sie verliebt sind,“ erwiderte die Baronin mit trübem Lächeln. „Das Ueberlegene kommt erst, wenn es zu spät ist.“

„Das sind vorreffliche Eigenschaften, liebe Frau Baronin,“ entgegnete ich ihr, „da wird er besser mit seiner Bille daran sein, als wenn er eine reiche und verzogene Frau bekäme.“

„Mein Mann kann den Gedanken an eine bürgerliche Schwiegertochter nicht ertragen,“ fuhr die Dame erregt fort, „so weit wir auf die Reihe unserer Ahnen zurückzuführen, ist keine einzige Bürgerliche darunter.“

„Reines blaues Blut,“ sagte ich etwas spöttlich, indem ich einen Honigtaucher-Mann an den Baum band, um mein Lächeln zu verbergen.

„Und was das Schlimmste von Allen ist,“ fing sie nach einer minutenlangen Pause etwas zögernd an, „sie gehört nicht zu unserer heiligen Religion, sie ist eine Protestantin.“

Unwillkürlich hielt ich mit meiner Arbeit inne. Ich wußte, wie sehr sie an ihrer Konfession hing, und sie war auch mir, als wenn ich die Reihe unserer Ahnen zurückzuführen, ist keine einzige Bürgerliche darunter.“

„D Gott, daß er uns dieses Leid angethan hat, unser einziges Kind!“ jammerte sie. „Ich verdrüete einige Worte der Beruhigung, sie schüttelte aber nur den Kopf.“

„Ich beilte mich allerdings, so sehr ich konnte, denn über diesem Gespräch war es spät geworden.“

„Ueber diesem Selbstgespräch war ich mit meiner Arbeit zu Ende gekommen; ich hörte auch bereits Kinderstimmen unten vom Korridor heraufschallen.“

Der herbeigerufene Diener trug mein Nachwerk in den Saal auf den großen Tisch; die Baronin legte die Geschenke für ihre Leute darunter, ich zündete die Kerzchen an, schellte, die Flügeltüre wurde geöffnet, die Dienerschaft trat ein, ihr voran die Dorfkinde, Pächter der Gutsherrschaft!

„Sie standen sprachlos da und staunten das Wunder an: einen brennenden Tannenbaum, mit allerhand Esbarem behangen!“

Noch sehe ich im Geiste die verwunderten Gesichter, was mich höchlich belustigte, so daß ich das vorherige Gespräch gänzlich darüber vergaß.

über die einfachen Sachen, worüber unsere städtischen Dienstboten die Nase rümpfen würden, und befaßten sich so herzlich bei ihrer gültigen Herrin, daß diese ihren Kummer darüber vergaß und ein glückliches Lächeln ihre vorher noch so trübten Züge erhellte.

„Wo bleibt denn aber der Herr Baron?“ frug ich, da mir erst jetzt die Abwesenheit des Hausherrn auffiel. „Mein Mann will nicht herüberkommen,“ antwortete die gute Frau, und wieder flog ein Schatten über ihr Gesicht.“

„Vielleicht lockt ihn Musfik herüber, die er ja stets so gerne hört,“ bemerkte ich.

Sie setzte sich an den Flügel und spielte den Choral: „Ehre sei Gott in der Höhe u. s. w.“ Die Kinder gingen an mitzusingen, erst schüchtern, dann lauter, die Dienerschaft hatte sich mit ihren Geschenken geräuwiglos zurückgezogen.“

Die Glocken der nahen Kirche läuteten den morgenden Festtag ein. Eine fetterliche Stille herrschte im Zimmer. Unwillkürlich wandten sich meine Blicke wieder der Terraffe zu und bemerkte ich abermals den erwählten Schatten, der nach dem Flügel hinduehnte.“

„Water, laß auch Frieden zwischen uns sein!“ rief er, seine Hand ergreifend, „gib uns Deinen Segen hier unter dem Weihnachtsbaum, dem Sinnbilde der Liebe und des häuslichen Glückes.“

Die Lichtgestalt des jungen Mädchens stand da, wie von Purpur überflossen, der Glanz der Kerzen ließ ihr schönes, blondes Paar golden erglänzen. Sie schlug bittend die blauen Augen zu dem Manne auf, von dem ihr ganzes Lebensglück abhing.“

„Nimm sie hin, mein Sohn,“ sagte er mit vor Rührung bebender Stimme, „und Gott gebe Euch seinen Segen.“ Die Richter waren herabgegrabt, ich winnte den Kindern und verließ suchte das Zimmer.

Vom Buchertisch.

Illustrirte Hausbibel, herausgegeben v. Dr. Rudolf Pfeleiderer. Stuttgart, Emil Hauptmanns Verlag. (Süddeutsches Verlags-Institut.)

Die vorliegende Hausbibel, deren zweites Heft zur Beurtheilung vor uns liegt, bringt für den ganzen, unversierten Bibelzögler eine zwischen den Text hineingestellte Erläuterung durch von klässigen Meistern reprobuzirte Bilder.

Schörers Familienblatt schreibt in Nr. 45: Untersteinbaukasten. Als ebenso unterhaltende wie instruktive Festgeschenke verdienen die von F. W. Richter & Cie., Olden, Rudolstadt u., hergestellten Unter-Steinbaukasten empfohlen zu werden, welche sich sowohl durch ihre sinnreiche Kombination wie durch vortreffliche Ausführung gegenüber den altberühmlichen Holzbaukasten vortheilhaft auszeichnen.“



**Briefkasten der Redaktion**

No. 13. Ihr Brief hat uns herzlich erfreut. Erstlich hören wir gar gerne, daß unser Rath Ihnen von Nutzen war. Zum zweiten erfahren wir daraus mit Genugthuung, daß Sie die „Schweizer Frauen-Zeitung“ allezeit hochhalten und daß Sie sich in verdankenswerthester Weise bemühen, dem Blatte in Ihren Kreisen neue Freunde zu werben. Ein solch' wirksames, freundliches „Profil!“ läßt man sich beim Jahreswechsel recht gerne gefallen. Für Ihre Adressirung besten Dank. Ihre Segenswünsche erwiedern wir herzlich. Ihr persönlicher Wunsch soll so bald wie möglich erfüllt werden, doch läßt sich's im alten Jahre nicht mehr bewerkstelligen. Damit Sie indes nicht ohne Trost in's neue Jahr hindübergehen müssen, wollen wir Ihnen vorläufig sagen, daß einfaches, geordnetes, thätiges und strebsames Wesen, das mit gesundem Denken genug Willensstärke und Thatkraft verbindet, um schlimme Verhältnisse durch Beharrlichkeit und Ausdauer in selbst erkannter, schwerer Pflichterfüllung zu überwinden, am Jahresabschluss nicht viel zu bereuen hat; ein nuthiges, frohes: Weiter! genügt da zum erfolgreichen Betreten des neuen Zeitabschnittes.

Herrn J. Th. in S. b. Pf. Besten Dank für die so freundliche Anerkennung; es freut uns, daß Sie „die Feder“ so genau kennen. Ihr so dringend gedrückter Wunsch kann in nächster Zeit erfüllt werden, wenn auch auf etwas andere Art, als Sie jetzt voraussehen. Inzwischen freundlichen Gruß!

Frau C. R. in B. Die gefragte Adresse lautet: Töchterinstitut „Biene“ in Nordrach.

H. R. 100. Das Thema ist zur Behandlung auch von anderer Seite vorgemerkt. Es heißt es auch: Ueberall wie bei uns. Wo Menschen sind, sind auch menschliche Schwächen.

Frl. A. R. in P. Ihr „Neujahrsgebieth“ konnte in unserem Blatte keine Aufnahme finden, trotzdem die Poesie für uns so viel Schmückendes enthielt. Wir senden Ihnen also das Opus mit bestem Danke zurück, erwiedern Ihre weitgehenden Wünsche aufs Beste, und bitten Sie, von Ihrer wohlmeinenden Arbeit auch anderweitig keinen Gebrauch zu machen, da ein solches Vorgehen uns sehr unangenehm berühren würde. Die erbetene Adresse haben wir Ihrem Manuskripte beigelegt: Sie mögen dasselbe zur Wahrung der Discretion unter den vorzeichneten Initialen postlagernd P. in Empfang nehmen.

Frau Käthy R. in S. b. Pf. Man kann auf ganz verschiedene Weise Pfeifende bereiten, es braucht nicht immer der „Nichterbaum“ zu sein, der die Armeen fröhlich macht. Wir wissen z. B. von zwei Damen, Mutter und Tochter eines Fabrikherrn, die am Sylvesterabend ein einfaches, aber vorzüglich zubereitetes Caffen und guten Kaffee in großer Menge kochen, um einem jeden Arbeitenden beim Feierabend reichlich davon nach Hause mitgeben zu können. Auch Brot und Wurst kann nach Bedarf mit heimgenommen werden. Da gib's sorglose und drum fröhliche Schmauerei in jeder Stube und für den lebhaftesten Dank brauchen die Damen nicht zu sorgen. Das ist auch eine praktische Vorsehung, welche die Familie beim Jahreswechsel beisammenhält und die hauptsächlich den Beifall der Männer findet.

Frau Sus. G. in T. Wer sich willig in die unabweichlichen Verhältnisse schickt, der findet viel weniger Ursache zu Jammer und Klagen. Es sind Tausende und Tausende, die zur Verheerung auf Weihnachten oder Neujahr keine Zeit finden können, weil strenge Pflichten sie binden. Wenn nun all diese mit sammt ihren Familien sich unglücklich fühlen und jammern wollten! Da wartet man eben geduldig, bis es sich besser schickt zum gemüthlichen, fröhlichen Beisammensein.

Frl. C. J. in M. Zur Vertreibung der so oft an den Blattpflanzen haftenden Schildläuse eignet sich das sorgfältige Abwaschen und nachherige Besprüngen der Pflanzen mit einer Abkochung des bekannnten perfischen Insektenspulvers, welche man vermittelst der gebräuchlichen Spritzvorrichtungen an die geheimsten Schlupfwinkel der Schmarotzthiere hineintreiben kann. Der günstige Erfolg wird nicht ausbleiben.

Frau L. S. in Ch. Mit den gemahlten Gewürzen wird oft unverantwortlicher Betrug getrieben, ja sogar mit den ungemahlten. Es kommen öfter noch als man glauben möchte Zimmtengel, Muskatnüsse und ganze Nelken in den Handel, denen das aromatische Oel bereits entzogen wurde. Da heißt es eben nur bei anerkannt guten und soliden Firmen einkaufen.

Hrn. C. R. in B. Das sogenannte Schnellräucher des Fleisches nimmt je nach Umständen 48 bis 60 Stunden in Anspruch. Eine gut ventilirte Rauchkammer ist unerlässlich.

20. Silberne Leuchter, die durch geschmolzenes Wachs oder Stearin verunreinigt sind, taucht man in siedendes Wasser. So können sie leicht gereinigt werden, ohne am schönen Aussehen im mindesten einzubüßen.

**Zur gefl. Beachtung.**

Inserate, Abonnementsbestellungen, Adressenänderungen, diesbeziögl. Anfragen und Correspondenzen, sowie alle Zahlungen sind ausschließlich an die M. Kälin'sche Buchdruckerei, Verlag der Schweizer Frauen-Zeitung in St. Gallen, zu adressiren. — Inserat-aufträge — sofern dieselben jeweilen in der nächstfolgenden Sonntagsnummer Aufnahme finden sollen — müssen vorher spätestens bis Mittwoch Abend in St. Gallen eintreffen. — Schriftliche Anfragen und Offerten können nur gegen Einsendung von 10 Cts. (in Marken für Porto) berücksichtigt werden; mündliche Auskunft dagegen wird gerne gratis ertheilt.

**Eine gebildete Tochter**

von 26 Jahren, aus sehr gutem Hause, tüchtig u. erfahren im Hotelfach, deutsch, französisch und englisch sprechend, wünscht sich eine selbständige Existenz zu gründen und sucht zu diesem Zwecke die Führung eines kleinen, feinen Hotels, am liebsten aber einer Fremdenpension zu übernehmen. Kautio kann geleistet werden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Gefällige-Offerten unter Chiffre A W 1047 befördert die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

1048] Eine Familie am Genfersee würde zwei junge Mädchen bei sich aufnehmen zur Erlernung der französischen Sprache. Gute Pflege, Unterricht im Hause. Preis Fr. 55 per Monat. Zu erfragen bei Fräulein Moser, Lehrerin, Frittenbach, Langnau (Kt. Bern).

**Lehrtochter.**

1035] In einem ersten Modengeschäfte in Zürich kann eine honeste Tochter den Modenberuf gründlich erlernen.

Behufs allem Näheren sich zu wenden an Frl. C. Wunderly, Modes-Rennweg 37, Zürich.

**Haushälterin.**

1053] Eine kinderlose Wittwe, mit allen Hausgeschäften und Handarbeiten, sowie auch mit der Gartenarbeit bestens vertraut, sucht auf Februar oder März 1889 Stelle bei einer älteren Dame oder einem Herrn. Beste Empfehlungen. Gefällige Offerten sub Chiffre M 1053 befördert die Expedition d. Bl.

**Empfehlung.**

1075] Meinen bekannnt feinen Bienenhonig bringe auf bevorstehende Festzeit zu den bisherig billigen Preisen in gefällige Erinnerung. (O F 288)

R. Funk, Bienenzüchter, Mettmenstetten-Zürich.

Die  
**Schweizer Frauen-Zeitung**  
in St. Gallen  
Organ für die Interessen der Frauenwelt  
ist in allen Kreisen und Gegenden des In- und Auslandes stark verbreitet.  
**Für Stellessuchende und Arbeitgeber**  
(betreffend tüchtiges weibliches Personal in Hôtels, Geschäfte, Privathäuser etc.)  
bildet sie das geeignetste und wirksamste Publikationsmittel. [5694]  
Insertionspreis: 20 Cts. per Petitzeile. — Abonnement: 50 Cts. monatlich.

direkter Import — ohne Zwischenhändler — grösste u. hochfeinste Auswahl in jedem Genres, empfehlt  
**Streiff-Kubli, Glarus.**  
Prompte Zusendung reichhaltigster Muster-Collectionen umgehend und franko.

**Leichen-Kleider und Sarg-Kissen**  
in grosser Auswahl, für Herren, Damen und Kinder,  
vom Einfachsten bis zum Hochelegantesten, liegen stets zu äusserst billigen Preisen zur gefälligen Einsicht bereit bei [766]  
**Fr. B. Weimer, Kleinkinder-Ausstattungs-geschäft,**  
Luzern — äussere Weggigasse 71 — Luzern.

**Fleisch-Milch-Cacao von P. Brandt, Apotheker und Chemiker,**  
unter Mitwirkung von D. Peter, Milch-Chocolate-Fabrikant in Vevey, zubereitet.  
Äusserst nahrhaft, sehr leicht zu verdauen und von sehr angenehmem Geschmack. Gut konservirbar und besser als Fleisch-Extrakte, Elixire und Fleisch- oder Pepton-Weine. Reconvalcenten, blutarmen, tuberculösen (schwindsüchtigen), sowie magen- und eingeweideleidenden Personen besonders zu empfehlen.  
Prospekte und Muster werden gratis und franko auf frankirte Anfrage versandt. (H 6903 X) [861]  
Zu haben bei: Apotheker Brandt, 15 rue Verdaine, Genf, und in allen Apotheken.

**Husten- und Brustleidenden**  
werden Dr. J. J. Hohl's Pektorinen, ein seit 30 Jahren anerkanntes Hausmittel ersten Ranges, ernsthaft empfohlen. Diese Tafelchen mit sehr angenehmem Geschmacke sind in Schachteln zu 75 und 100 Rp. ächt zu beziehen durch sämtliche Apotheken in St. Gallen und Herisau, durch die Apotheken Siegfried in Kappel, Dreiss in Lichtensteig, Helbling in Rapperswil, Rothenhäusler in Rorschach, Streuli in Uznach, beide Apotheken in Frauenfeld, v. Muralt in Bischofszell, sämtliche Apotheken in Winterthur, Glas-Apotheke in Schaffhausen, Eidenbenz & Stürmer in Zürich, Goldene Apotheke in Basel, sowie in den durch die Lokalblätter genannten Niederlagen. (H 3780 Q) [957]

**Neu, elegant und praktisch**  
— für junge Mütter. — [855]  
Die anderwärts mit so grossem Beifall aufgenommenen **Moseskörbchen** sind in meinem **Kleinkinder-Ausstattungs-Geschäft** fortwährend auf's feinste komplettirt vorrätzig, wie alle Bedürfnisse für Neugeborene, sowohl in Linge, Bettchen, Unterlagen und Binden für Menstruation und Wochenbett.  
**H. Brupbacher — Zürich,**  
Magazin für komplette Kleinkinder-, Töchter- und Brautausstattungen.

**Man wünscht**  
einen gangbaren Spezereiladen miethweise zu übernehmen, ein später zu kaufen. Eine Tochter von den Käufern würde noch einige Zeit in einem fraglichen Geschäfte Ladentochter-Stelle versehen, um selbes später zu übernehmen. Offerten an Familie Andermatt in Neuägeri (Kt. Zug). [1076]

**Mädchen-Pensionat Zimmermann Brugg (Aargau).**  
1055] Deutscher und französischer Unterricht. — Religion. — Zeichnen, Malen und Musik. — Sorgfältigste Pflege bei mässigen Preisen. — Schöner, grosser Garten; ganz in der Nähe prächtige Waldspaziergänge. Aarenbäder. — Erkundigungen bei den Eltern ehemaliger Pensionärinnen.

**Frauenarbeitsschule.**  
Neu gegründet. Eröffnung der Kurse den 15. Januar 1889, nach den Reutlinger- und Stuttgarter-Methoden geleitet durch eine diplomirte Lehrerin. — Kurs von drei Monaten. — Prospekte auf Wunsch.

Kaufmann's patentirter  
**Ohrenschtützer**  
gegen [1060]  
Erkältung u. Krankheiten der Ohren sehr empfehlenswerth.  
— Preis Fr. 2. —  
**C. Fried. Hausmann**  
Hecht-Apotheke, St. Gallen.

Fabrikation von  
**Berner Leinwand**  
inschwerer ächter, ungekünstelter Waare, aus hiesigem Stoff gesponnen:  
**Hand- und Küchentücher,**  
**Bildhantücher,** [1077]  
**Küchenschürzen** (handgarnige),  
**Metzger- und Bäckerschürzen** (handgarnige).  
**Leinwand zu Hemden und Leintücher** (ganze Breite) in gebucht, garrgebleicht, halb und ganz gebleicht.  
**Tischtücher und Servietten.**  
— Muster zu Diensten. —  
**Bleibach. Gygax b. Schulhaus.**

⊙ Eine kleine Schrift über den  
**Haaransfall u. frühzeitiges Ergrauen**  
versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin Frau C. Weber-Vischer, Zürich. [1000]